

经典励志文丛

A Message to Garcia

有史以来全球最畅销图书第六名
全球销量超过8亿册

送给 加西亚的信

【美】阿尔伯特·哈伯德/著

人民日报出版社

经典励志文丛

有史以来全球最畅销图书第六名
全球销量超过 8 亿册

送给 加西亚的信

【美】阿尔伯特·哈伯德 / 著
郑剑兵 / 译
邓永标、卢晓辉 / 主编

人民日报出版社

图书在版编目(CIP)数据

送给加西亚的信/邓永标,卢晓辉主编.—北京:人民日报出版社,2004.12

(经典励志文丛)

ISBN 7-80208-089-4

I. 送… II. ①邓…②卢… III. 人生哲学—通俗读物 IV. B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)年第 123408 号

书 名: 经典励志文丛

主 编: 邓永标 卢晓辉

责任编辑: 紫 晓

责任校对: 北京旭日工作室

封面设计: 郑 磊

出版发行: 人民日报出版社(北京金台西路2号)

邮编:100733)

经 销: 新华书店

印 刷: 北京市业和印务有限公司

字 数: 1620 千字

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 97.125 印张

印 次: 2004 年 12 月第 1 版 2006 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-80208-089-4/I.014

定 价: 285.00 元



作者简介

作者简介

阿尔伯特·哈伯德,1856年6月19日出生于伊利诺伊州的布鲁明顿,父亲既是农场主又是乡村医生。哈伯德年轻时在巴夫洛公司工作,是一位很优秀的肥皂销售商,但他并不就此满足。1892年,他放弃自己的事业,去哈佛大学读书。而后,他选择辍学,开始徒步旅行英国。在伦敦,他遇见了威廉·莫瑞斯,并且喜欢上了莫瑞斯的艺术与手工业出版社,即凯姆斯特出版社。

回到美国后,他试图找一家出版商来出版那套自传体丛书——《短暂的旅行》。而当所有的努力都化为泡影后,他决定自己来出版这套书,罗依科罗斯特出版社就这样诞生了。哈伯德很快就被证明是一个既高产又畅销的作家,随后,名誉和金钱也相继而至。

随着出版社规模的不断扩大,哈伯德罕见的经营天赋和写作才华开始闻名于世,他被称为“东奥罗拉的圣人”。人们纷纷慕名来东奥罗拉访问这位非凡的人物。最初观光客都在他住处的四周住宿,但后来人越来越多,已有的食宿设施已难以容纳了,因此,当地又特地盖了一座旅馆。在旅馆装修时,哈伯

A MESSAGE TO GARCIA



送给加西亚的信

德让当地的手工艺人做了一种简单的直线型家具，没想到游客十分喜欢这种家具，于是，一个家具制造产业也由此产生了。

公司的业务蒸蒸日上，至 1910 年已拥有 500 多名员工，而他出版的两份杂志——《菲士利人》和《兄弟》也很有影响。等到了《送给加西亚的信》一书出版后，更是轰动一时。除此，他还发表了其他很多著作，如：《自动自发》、《自己是最大的敌人》、《一生的目标》、《时间和机遇》等。

但不幸的是，1915 年，哈伯德所乘的船被德国水雷击中而沉入海底，他没能幸免于难。

虽然哈伯德离开了人世，但他的荣誉却得以持久流传。为了纪念这位伟人，罗依科罗斯特公司的出版物和生产的其他工艺品被人们疯狂地收藏。阿尔伯特·哈伯德这个名字也因《送给加西亚的信》所表现出的现代职业精神而声名远扬，千古不朽。



哈伯德商业信条

我相信我自己
我相信我销售的产品
我相信自己的公司
我相信我的同事和伙伴
我相信美国的商业模式
我相信生产者、设计者、制造者、销售者以及世界上所有辛勤工作的人
我相信真理的价值
我相信愉快的心情和健康的身体
我相信成功的关键并不是赚钱,而是创造价值
我相信阳光、空气、蔬菜、水果、鲜花以及世界上一切美好的东西
我相信人类最伟大的词汇就是“自信”
我相信每做一笔生意就多交了一个新朋友
我相信我和别人分别时,我们都渴望再次见面,并且见面时大家都很高兴
我相信工作的双手、思考的大脑和爱的心灵
阿门,阿门!



目 录

上篇：把信送给加西亚

作者简介/1

哈伯德商业信条/3

一、中文版序/3

二、原出版者手记/6

三、一本可怕的书/8

四、致加西亚的信/11

五、送信的故事/17

六、你是那个给加西亚送信的人吗？/37

中篇：自动自发

一、你属于哪一种人？/49

二、对待工作：勤奋/53

1、要么退出，要么全力以赴/53



- 2、不为薪水而工作/59
- 3、放弃是为了更好地获得/66
- 4、职业不分贵贱/70
- 5、每件事都值得我们去 做/74
- 6、乐在工作/76
- 7、让我们勤奋干吧！/79
- 8、机会来自于苦干/82
- 9、拖拉和懒惰是一种恶习/85
- 10、现在就动手做吧！/90

三、对待公司：敬业/93

- 1、职业是人的使命所在/93
- 2、全心全意，尽职尽责/96
- 3、每天多做一点/100

四、对待老板：忠诚/107

- 1、满怀感恩之情/107
- 2、以老板为榜样/113
- 3、以老板的心态对待公司/118
- 4、双赢思维/121
- 5、改掉吹毛求疵和抱怨的习惯/125
- 6、一盎司忠诚相当于一磅智慧/128
- 7、换工作前先换一下心情/132
- 8、忠诚带给你的回报/136
- 9、做一个诚实守信的人/141
- 10、让自己变得不可替代/145



五、对待自己：自信/148

- 1、做自己思想的主宰/148
- 2、不要成为心理上的奴隶/154
- 3、将热忱投入到工作中/158

六、给年轻人的职业忠告/163

- 1、生命中最重要决定/163
- 2、明确目标/167
- 3、选择自己感兴趣的工作/171
- 4、不要把工作当成苦役/175
- 5、将找工作当成是第一份工作/178

下篇：一生的智慧

一、世上最重要的事/185

二、成为公司必不可少的人/190

三、一份工作，一次机会/194

四、让勤俭成为你的习惯/197

五、心灵富足/203

六、自我激励/208

七、勇于行动/214

八、让自己做得更好/217

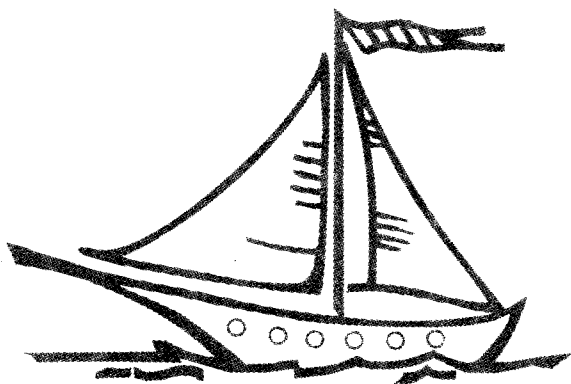


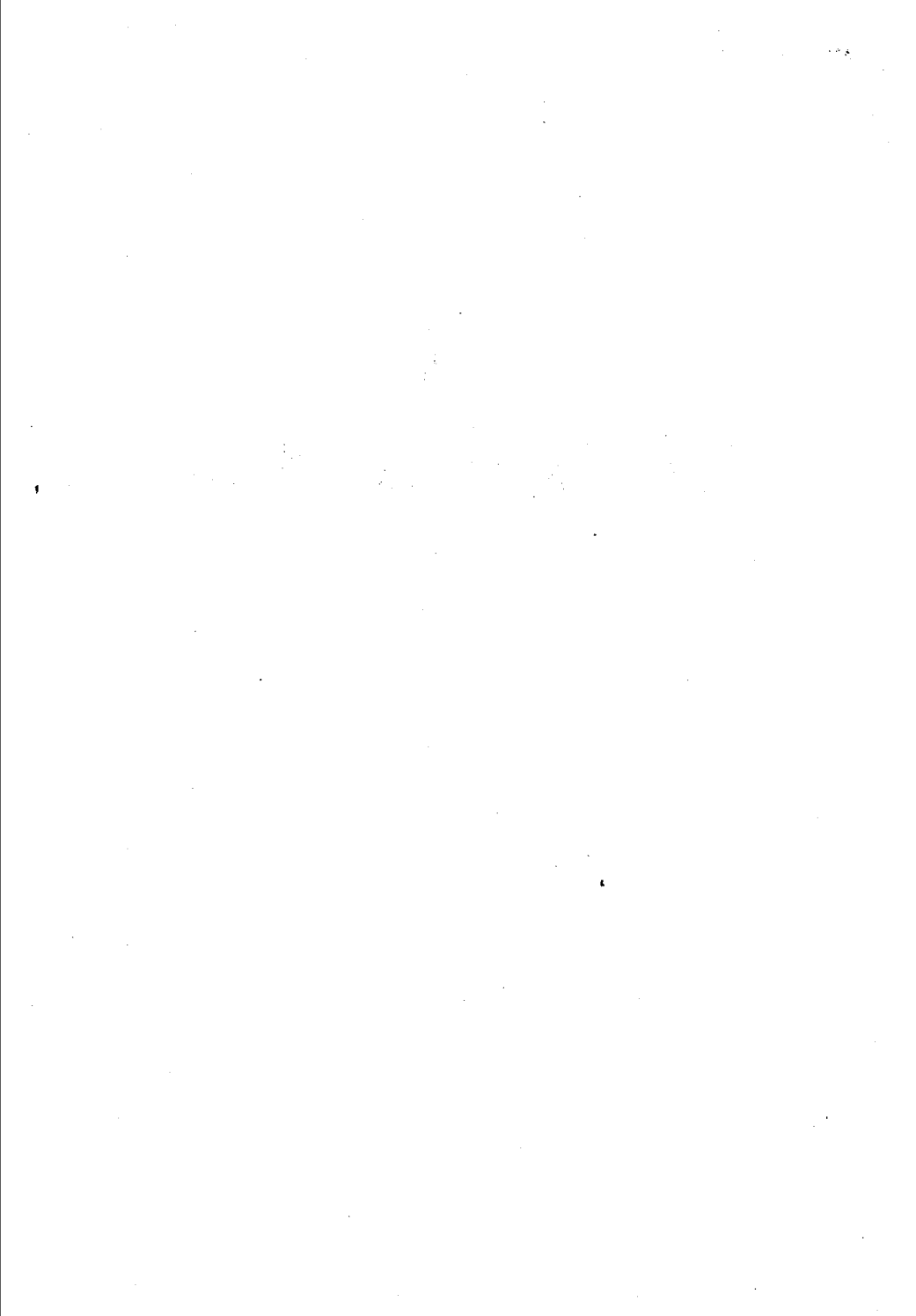
送给加西亚的信

- 九、勇于承担责任/220
- 十、工作中的黄金定律/223
- 十一、展现真正的自己/226
- 十二、打开智慧之门/230
- 十三、做有大智慧的人/232
- 十四、信念的力量/235
- 十五、你就是拿破仑/239
- 十六、成功的真谛/242
- 十七、学会宽容/245
- 十八、“生活,也让别人生活”/247
- 十九、幸福是小小心愿的满足/249
- 二十、快乐就在当下/252

A MESSAGE TO GARCIA

上篇：
把信送给加西亚







一、中文版序

拒绝平庸，追求完美

这是一个张显个性和追求创新的时代，当我们再提“敬业”、“忠诚”、“诚信”这类话题时，也许有些不合时宜了。

但是，我们不可否认的是，现代人缺乏主动性、责任感和敬业精神。他们用消极抵抗的态度对待自己的工作：对公司充满抱怨，对老板大加嘲讽。他们习惯于频繁跳槽，以善于投机取巧为能事。只要老板不加监管，他们就偷懒懈怠。他们推脱责任，自以为是，不思反省，常常找各种理由来掩盖自己的失职。这种得过且过、不思进取的思想，已深深根植在他们心中，致使我们的企业、政府机关、学校，甚至全社会的每一行业都丧失了基本的职业精神——忠诚、敬业、诚信。

难道我们真的甘于过这种平庸的生活，将自己的才华白白浪费，将自己的前程亲手葬送？如果你不希望自己落得一事无成的下场，那么请以新的姿态去对待你的



工作。投入你所有的精力和忠诚，全力以赴追求完美。只要你将身心融入到公司，尽心尽责，处处为公司利益着想，对老板充满同情和理解，那么，你迟早会得到老板的赏识和器重。

在如何将信送给加西亚的故事中，那个名叫罗文的年轻中尉将永远被人记住。他接到总统的任务——将信送给加西亚，并没有提出任何问题。他用自己的忠诚、智慧和责任感克服了途中的所有困难，出色地完成了任务。他的事迹 100 多年来在全世界广为流传，激励着千千万万的人去主动完成职责。“送信”早已成为一种具有象征意义的东西，成为人们忠于职守、信守诺言、忠诚敬业、主动和荣誉的象征。

有些评论家认为，《送给加西亚的信》是一本从管理者角度出发的书，这样就有失偏颇了。因为忠诚和敬业不仅让公司和老板受益，更重要的是它对我们自己和整个社会都有重大意义。一个对工作具有责任感的人，他必将被别人欣赏，也必将会得到老板的重用。这样的人，永远受到大家的欢迎，也不需要担心自己会失业。

这个故事所传达的理念有着非凡的影响力。它的影响绝不只局限于一个人，一个企业，一个国家，而是贯穿着整个人类文明的发展。就像此书的作者阿尔伯特·哈伯德所说：“文明，就是执着地寻找这种人才的一个漫长过程。”

《送给加西亚的信》这本书自从问世以来，已经被无数次印刷、复印，很多公司、机关、军队都曾人手一册。



上篇：把信送给加西亚

而那些企业的管理者，在看过此书后往往会发出这种感慨：“哪里能找到给加西亚送信的人？”因为公司要想在激烈的竞争中获胜，就需要员工对工作的忠诚、敬业和主动性。那些“送信的人”正是能担当大任的人。

因此，看过此书后，你一定会对自己说：“我不要平庸，我要追求完美。”

A MESSAGE TO GARCIA



二、原出版者手记

阿尔伯特·哈伯德，纽约东奥罗拉的罗依科罗斯特出版社的创始人。他是一位坚强的个人主义者，终生坚持不懈，勤奋努力地工作。但是，1915年，哈伯德所乘的“路西塔尼亚号”轮船被德国水雷击沉，哈伯德不幸遇难离世。

1856年，哈伯德出生在伊利诺伊州的布鲁明顿，后来因罗依科罗斯特出版社所出版、印刷、发行的优质出版物而闻名。在罗依科罗斯特出版社工作的日子里，哈伯德出版了两本杂志：《菲士利人》和《兄弟》。实际上，这两本杂志中的很多文章都是出自于他本人之手。除了写作、出版，哈伯德还致力于公众演讲，他在这方面所取得的成绩绝不亚于在写作和出版上的成就。

《送给加西亚的信》从最初出版的那一刻起，就赢得了不同寻常的称赞，这是作者没有料到的。在《作者序言》中，作者描述了这种成功：

故事中那个送信的英雄，也就是安德鲁·罗文，他



是美国陆军中一位年轻的中尉。当时正值美西战争^①爆发之际，美国总统麦金莱^②急需一名合适的特使去完成一项重要的任务，军事情报局就推荐了安德鲁·罗文。

在没有任何保卫的情况下，罗文独自一人出发了。直到他秘密登陆古巴岛以后，才得到古巴爱国者们的帮助。那次难忘的冒险，用他自己谦虚的话来说，就是受到了几个敌人的围攻，然后设法突出重围，将信送给加西亚将军——一个掌握着决定性力量的人。

在整个过程中，自然有很多不能预料的偶然因素与个人的努力有关，可是，这位年轻的中尉急切希望完成任务，在他的心中，有着非凡的勇气和不屈不挠的精神。为了表彰他所作出的贡献，美国陆军司令为他颁发了奖章，并且高度赞扬他说：“我要把这个成绩看做是军事战争史上最具有冒险性和最英勇的事迹。”

这一点当然毋庸置疑，但我们更应看到，取得成功的最重要因素并不是由于他卓越的军事才能，而是他优秀的道德品质。所以，罗文中尉将永远为人们所记住。

① 1898年4月至12月，美国与西班牙之间发生的争夺殖民地的战争。

② 美国第25任总统，1897~1901年在任。